

## WZÓR UMOWY

NR ..../...../2016

zawarta w dniu ..... 2016r. w wyniku przeprowadzonego na podstawie **zapytania cenowego** na usługę polegającą na **zorganizowaniu i przeprowadzeniu spotkania terapeutycznego w formie warsztatu integracyjnego dla 20 dzieci zagrożonych i doznających przemocy domowej pt.: „Strefa radości”- hipoterapia** realizowanych przez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie w ramach projektu „PRZEŁAMAĆ NIEMOC”.

**pomiędzy:**

**Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie,**  
z siedzibą w Oławie, ul. 3 Maja 1, 55-200 Oława,  
NIP 9121662756, REGON 931957852  
reprezentowanym przez Dyrektora Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie,  
Panią Małgorzatę Trybułowską,  
zwanym dalej zamawiającym

**a**

.....,  
z siedzibą we .....,  
NIP ....., REGON .....,  
reprezentowanym przez Panią/a .....,  
zwaną dalej w umowie wykonawcą.

### § 1

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na **zorganizowaniu i przeprowadzeniu spotkania terapeutycznego w formie warsztatu integracyjnego dla 20 dzieci zagrożonych i doznających przemocy domowej pt.: „Strefa radości”- hipoterapia** realizowanych przez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie w ramach projektu „PRZEŁAMAĆ NIEMOC”.

Projekt „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” realizowany jest przez Powiat Oławski i Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie w ramach Programu Osłonowego „Wspieranie Jednostek Samorządu Terytorialnego w tworzeniu systemu przeciwdziałania przemocy w rodzinie”, Priorytet II – Zwiększenie jakości i dostępności usług świadczonych na rzecz osób zagrożonych i doznających przemocy w rodzinie. Projekt współfinansowany jest ze środków Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

2. Liczba uczestników – **20 osób.**

3. Termin realizacji warsztatów - .....

4. Ilość godzin zajęć warsztatowych - **4h zegarowe.**

5. Godziny realizacji warsztatów – od ..... do .....

6. Miejsce przeprowadzenia warsztatów: warsztaty odbywać się będzie w .....

Ze względu na to, że wraz z uczestnikami warsztatów mogą być na zajęciach obecni ich **opiekunowie i rodzice**, którzy mogą być osobami pracującymi lub opiekującymi się osobą zależną, ewentualnie zajęcia mogą odbyć się w wymiarze 4 godzin zegarowych, w dniu roboczym najwcześniej od godziny 15:00. Dopuszcza się po uzgodnieniu z zamawiającym przeprowadzenie zajęć w sobotę lub niedzielę w godzinach pomiędzy 09:00 a 17:00.

\* **niepotrzebne skreślić**

## § 2

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania zamówienia zgodnie z warunkami określonymi w niniejszej umowie, zapytaniu cenowym oraz w złożonej ofercie i zgodnie z przepisami prawa, tj.:

1) Wykonawca przeprowadza warsztaty zgodnie z warunkami określonymi w zapytaniu cenowym, złożoną ofertą oraz programem zatwierdzonym przez zamawiającego.

2) Wykonawca zapewni w całości niezbędny do przeprowadzenia warsztatów sprzęt na zajęciach w celu zrealizowania programu warsztatów.

3) Wykonawca przygotowuje zaświadczenia (lub inne dokumenty), potwierdzające udział w warsztatach i przekazuje je uczestnikom na zakończenie warsztatów. Zaświadczenia potwierdzające udział w warsztatach powinny być oznakowane, zgodnie z zapisem:

*Udział w spotkaniu terapeutycznym w formie warsztatu integracyjnego dla 20 dzieci zagrożonych i doznających przemocy domowej pt.: „Strefa radości”- hipoterapia realizowanych przez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie w ramach projektu „PRZEŁAMAĆ NIEMOC”.*

Wszystkie dokumenty przekazywane uczestnikom i zamawiającemu\* muszą być oznakowane, zgodnie z załącznikiem nr 2 do umowy.

**Wyjątek stanowią dokumenty państwowe, na których nie można dokonywać ww. oznakowania.**

4) Wykonawca zobowiązany jest do zrekrutowania 20 uczestników warsztatów w przedziale wiekowym od 6-go do 18-go roku życia. Rekrutacja uczestników odbywać się będzie między innymi przy współpracy z Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie, Ośrodkami Pomocy Społecznej, Zespołem Szkół Specjalnych w Oławie.

5) Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania w formie pisemnej od rodziców dzieci lub ich opiekunów prawnych:

- deklaracji uczestnictwa zawierającej oświadczenie o wyrażeniu zgody na udział dzieci w projekcie „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” i zorganizowanym w ramach tego projektu *spotkaniu terapeutycznym w formie warsztatu integracyjnego dla 20 dzieci zagrożonych i doznających przemocy domowej pt.: „Strefa radości”- hipoterapia*, podpisanej przez rodziców dzieci lub ich opiekunów prawnych;

- oświadczenia o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych, w związku udziałem w projekcie „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” i zorganizowanym w ramach tego projektu *spotkaniu terapeutycznym w formie warsztatu integracyjnego dla 20 dzieci zagrożonych i doznających przemocy domowej pt.: „Strefa radości”- hipoterapia*, podpisanego przez rodziców dzieci lub ich opiekunów prawnych;

6) Wykonawca zobowiązany jest do ubezpieczenia NNW uczestników warsztatów i okazania zamawiającemu minimum dwa dni przed datą rozpoczęcia warsztatów, oryginału Polisy ubezpieczeniowej NNW z imiennym wykazem dla 20 uczestników warsztatów na czas trwania warsztatów.

7) Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia cateringu w formie poczęstunku dla uczestników warsztatów (na zajęciach) przy ognisku/grillu, tj. pieczenie kiełbasek (kiełbaski- minimum 20 szt., pieczywo, ketchup, musztarda, herbata, napoje chłodzące, serwetki, naczynia i sztućce jednorazowe, kijki do pieczenia kiełbasek przy ognisku, słodki poczęstunek.

8) Wykonawca zobowiązany będzie do zakupu nagród i dyplomów dla zwycięzców przeprowadzonych konkursów/konkurencji i quizu na temat wiedzy o koniach.

9) Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia transportu uczestników na zajęcia i po ich zakończeniu, w przypadku gdy warsztaty będą się odbywały poza terenem miasta Oława.

10) Wykonawca zobowiązany będzie do zakupu drobnych upominków o tematyce związanej z końmi dla 20 uczestników warsztatów.

11) Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą za szkody na osobie i mieniu, które powstaną w związku z udziałem uczestników warsztatu w czasie jego trwania. Zamawiający nie ponosi w tym zakresie żadnej odpowiedzialności.

\* **niepotrzebne skreślić**

Projekt „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” w ramach Programu Ośłonowego

„Wspieranie Jednostek Samorządu Terytorialnego w tworzeniu systemu przeciwdziałania przemocy w rodzinie”,

Priorytet II – Zwiększenie jakości i dostępności usług świadczonych na rzecz osób zagrożonych i doznających przemocy w rodzinie.

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie, ul. 3 Maja 1, 55-200 Oława tel./ fax 71 381-25-42, e- mail: jolanta.kaluza@pcpr-olawa.pl

12) Wykonawca zobowiązuje się zapewnić niezbędną opiekę wszystkim uczestnikom na czas realizacji warsztatów oraz transportu uczestników na zajęcia i po ich zakończeniu, w przypadku gdy warsztaty będą się odbywały poza terenem miasta Oława.

13) Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania zamawiającemu w terminie do **5 dni** kalendarzowych po zakończeniu warsztatów:

- listę uczestników warsztatów zawierającą: imię i nazwisko uczestnika, PESEL, miejsce zamieszkania-oryginał.
- listę obecności- oryginały;
- imiennego wykazu osób, które ukończyły warsztaty- oryginały;
- imiennego wykazu osób, które nie ukończyły warsztatów (jeśli dotyczy) – oryginały;
- kserokopii zaświadczeń (lub innych dokumentów) świadczących o udziale w warsztatach (kserokopie potwierdzone za zgodność z oryginałem);
- oryginał dokumentu: Potwierdzenie odbioru przez każdego uczestnika oryginału zaświadczenia (lub innych dokumentów) świadczących o udziale w warsztatach;
- listy potwierdzającej odbiór przez uczestników warsztatów upominków o tematyce związanej z końmi
- oryginały;
- listy potwierdzającej korzystanie uczestników z cateringu–poczęstunku na warsztatach. Catering–poczęstunek na zajęcia zapewnia wykonawca;
- dokumentację fotograficzną z przeprowadzonych warsztatów przekazanych na dowolnym nośniku danych lub drogą elektroniczną;
- Polisy ubezpieczeniowej następstw nieszczęśliwych wypadków NNW na czas trwania warsztatów wraz z imiennym wykazem 20 uczestników warsztatów– oryginał;
- **deklaracji uczestnictwa** zawierającej oświadczenie o wyrażeniu zgody na udział dzieci w projekcie „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” i zorganizowanym w ramach tego projektu *spotkaniu terapeutycznym w formie warsztatu integracyjnego dla 20 dzieci zagrożonych i doznających przemocy domowej pt.: „Strefa radości”-hipoterapia*, podpisanej przez rodziców dzieci lub ich opiekunów prawnych;
- **oświadczenia o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych**, w związku udziałem w projekcie „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” i zorganizowanym w ramach tego projektu *spotkaniu terapeutycznym w formie warsztatu integracyjnego dla 20 dzieci zagrożonych i doznających przemocy domowej pt.: „Strefa radości”-hipoterapia*, podpisanego przez rodziców dzieci lub ich opiekunów prawnych;
- faktury/rachunku.

14) Wszystkie dokumenty przedstawione w formie kserokopii muszą być poświadczone za zgodność z oryginałem przez wykonawcę lub osobę/y uprawnioną do reprezentowania wykonawcy na zewnątrz.

15) Zamawiający zastrzega sobie prawo kontroli realizacji zamówienia w dowolnym czasie.

16) Zamawiający nie dopuszcza łączenia skierowanych osób (uczestników projektu) z osobami z innej grupy, nie będącymi uczestnikami projektu „PRZEŁAMAĆ NIEMOC”.

17) **ZAMAWIAJĄCY** w ramach realizowanego szkolenia **zapewnia we własnym zakresie:**

Druki do wypełnienia:

- deklaracji uczestnictwa i oświadczenia o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych;
- druki list: uczestników warsztatów, obecności, korzystania z cateringu/poczęstunku,
- listy potwierdzającej odbiór przez uczestników warsztatów upominków o tematyce związanej z końmi;
- listy potwierdzającej odbiór przez uczestników warsztatów oryginału zaświadczenia (lub innych dokumentów) świadczących o udziale w warsztatach.

Ww. druki dokumentów zamawiający przekazuje wykonawcy w dniu podpisania umowy.

18) Zamawiający nie zapewnia w ramach realizowanych warsztatów: cateringu, ubezpieczenia i ewentualnego transportu dla rodziców, opiekunów i osób wykonujących usługę będącą przedmiotem zamówienia.

*Zamawiający w cenie usługi nie zapewnia posiłku, transportu i pozostałych kosztów związanych z opiekowaniem się dziećmi (uczestnikami warsztatów) przez ich rodziców i opiekunów prawnych.*

\* **niepotrzebne skreślić**

Koszty wykonania usługi nie mogą dotyczyć żadnych dodatkowych wydatków poniesionych na rodziców i opiekunów dzieci będących uczestnikami warsztatów. Opiekunowie i rodzice ewentualne koszty związane z ich udziałem w warsztatach, pokrywają we własnym zakresie.

### § 3

1. Wykonawca zobowiązuje się poddać kontroli zamawiającego w każdym czasie w zakresie realizacji niniejszej umowy. Wykonawca zobowiązany jest poddać się kontroli innych uprawnionych do tego organów kontroli w zakresie dotyczącym realizacji niniejszej Umowy. Wykonawca jest obowiązany umożliwić i udostępnić zamawiającemu oraz podmiotom uprawnionym w zakresie kontroli i audytu, wgląd we wszystkie dokumenty związane z wykonaniem przedmiotu Umowy, w tym dokumenty finansowe związane z realizacją umowy.

### § 4

1. Wykonawca oświadcza, że posiada uprawnienia oraz odpowiednie kwalifikacje i warunki do należytej realizacji warsztatów oraz dysponuje osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

2. Wykonawca dla potrzeb przedmiotowego warsztatu powinien **dysponować profesjonalną kadrą, która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia i zdolną do wykonania tego zamówienia, tj. np.:** instruktora hipoterapii/trenerów, animatora.

3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z zachowaniem ustalonych terminów oraz z najwyższą starannością, efektywnością oraz zgodnie z najlepszą praktyką i wiedzą zawodową. Wykonawca ponosi odpowiedzialność, za jakość, rzetelność i terminowość realizacji warsztatów.

### § 5

1. Cena za wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 nie może przekroczyć:

Ceny netto: ..... PLN (słownie.....)

Stawka podatku VAT .....%

Kwota VAT ..... PLN (słownie.....)

Ceny brutto ..... PLN (słownie.....)

2. Wykonawca otrzymuje wynagrodzenie za faktyczną liczbę osób uczestniczących w warsztatach.

3. Maksymalna ilość uczestników szkolenia wynosi 20 osób.

4. Kwota określona w ust. 1 jest ceną ryczałtową i obejmuje wykonanie całości przedmiotu zamówienia, o którym mowa w § 1.

5. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszelkie koszty i ryzyka oraz odpowiedzialność wykonawcy za prawidłowe oszacowanie wszystkich kosztów związanych z należyтым wykonaniem przedmiotu umowy.

6. Wynagrodzenie za wykonanie usługi polegającej na **zorganizowaniu i przeprowadzeniu spotkania terapeutycznego w formie warsztatu integracyjnego dla 20 dzieci zagrożonych i doznających przemocy domowej pt.: „Strefa radości”- hipoterapia** realizowanych w ramach projektu „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” płatne będzie przelewem na wskazany przez wykonawcę rachunek bankowy, w ciągu 30 dni od daty dostarczenia zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury/ rachunku.

7. Podstawą do zapłacenia faktury/rachunku za wykonane usługi jest podpisany przez obie Strony protokół odbioru usługi bez zastrzeżeń, sporządzony po wykonaniu usługi.

8. Opóźnienie w płatnościach, wynikające ze zwłoki w otrzymywaniu przez zamawiającego środków finansowych na realizację projektu z Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej nie będą przedmiotem roszczeń ze strony wykonawcy.

9. Datą zapłaty faktury/ rachunku\* będzie data obciążenia rachunku zamawiającego.

10. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 jest współfinansowane ze środków Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

\* **niepotrzebne skreślić**

Projekt „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” w ramach Programu Ochronowego

„Wspieranie Jednostek Samorządu Terytorialnego w tworzeniu systemu przeciwdziałania przemocy w rodzinie”,

Priorytet II – Zwiększenie jakości i dostępności usług świadczonych na rzecz osób zagrożonych i doznających przemocy w rodzinie.

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie, ul. 3 Maja 1, 55-200 Oława tel./ fax 71 381-25-42, e- mail: jolanta.kaluza@pcpr-olawa.pl

## § 6

1. Wykonawca zapłaci zamawiającemu następujące kary umowne:

- a) za odstąpienie od umowy przez wykonawcę - w wysokości 10% ceny określonej w § 5 ust. 1,
- b) za odstąpienie od umowy przez zamawiającego z winy wykonawcy- w wysokości 10% ceny określonej w § 5 ust. 1,
- c) za nienależyte wykonanie przedmiotu umowy - w wysokości 1% ceny określonej w § 5 ust. 1, za każdy stwierdzony przypadek nienależytego wykonania przedmiotu umowy .

2. Przez nienależyte wykonanie przedmiotu umowy uznaje się realizację usługi niezgodnie z projektem, oczekiwaniami, zapytaniem cenowym, ofertą wykonawcy, niniejszą umową i przepisami prawa jeżeli wykonawca nie usunie w wyznaczonym przez zamawiającego terminie stwierdzonych w tym zakresie uchybień.

Za nienależyte wykonanie umowy należy rozumieć także między innymi jednorazową sytuację, gdy prowadzący szkolenie bez uzasadnionej przyczyny nie stawia się na zajęciach lub bez uzasadnionej przyczyny skróci czas trwania zajęć lub nie zrealizuje założeń programowych – co zostanie stwierdzone przez przedstawiciela zamawiającego na podstawie własnych obserwacji lub uzasadnionych negatywnych opinii uczestników.

3. W przypadku naliczenia 2 (dwóch) kar umownych za nienależyte wykonanie umowy zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy.

4. Roszczenia z tytułu kary umownej będą pokrywane przez wykonawcę na podstawie pisemnego wezwania do zapłaty.

5. Na naliczoną karę umowną zostanie wystawiona nota obciążeniowa.

6. Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty zastrzeżonej kary umownej na rachunek wskazany przez zamawiającego wymieniony w nocie obciążeniowej, w terminie 7 dni od dnia otrzymania takiej noty.

7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania w kwotach przekraczających kary umowne na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.

8. Postanowienia niniejszego paragrafu pozostaną w mocy także po rozwiązaniu lub wygaśnięciu umowy.

9. Zamawiającemu przysługuje prawo do rozwiązania niniejszej Umowy w trybie natychmiastowym w razie nienależytego wywiązywania się przez wykonawcę z obowiązków wynikających z niniejszej Umowy lub w przypadku rażących naruszeń niniejszej Umowy.

## § 7

1. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany postanowień umowy i warunki zmiany istotnych postanowień umowy w odniesieniu do:

1) Kadry , tj. wprowadzenia osoby zastępującej (o kwalifikacjach równoważnych bądź wyższych) w przypadku wystąpienia sytuacji niezależnych od wykonawcy i niemożliwych do przewidzenia w dniu zawarcia umowy (np. choroby).

2) Terminu realizacji warsztatów, przy czym nie może on wykraczać poza ostateczny termin wykonania zamówienia.

3) Adresu miejsca przeprowadzenia warsztatów, tj. zmiany adresu miejsca przeprowadzenia warsztatów na inne w przypadku:

- niemożliwych do przewidzenia usterek technicznych w miejscu odbywania się warsztatów uniemożliwiających prowadzenie zajęć,

- wystąpienia klęski żywiołowej (pożaru, zalania, itp.), katastrofy lub wypadków uniemożliwiających prawidłowe przeprowadzenie zajęć,

4) Wystąpienia siły wyższej w zakresie objętym skutkami działania siły wyższej. Strony nie są odpowiedzialne za skutki wynikające z działania siły wyższej, które utrudniają lub uniemożliwiają pełne lub częściowe wykonanie Umowy. Za okoliczności siły wyższej mogą być uznane tylko te, które zaistniały niezależnie od woli Stron i nie występują z winy Strony powołującej się na siłę wyższą. Strona zobowiązana jest niezwłocznie powiadomić drugą stronę o wystąpieniu siły wyższej, uniemożliwiającej realizację obowiązków wynikających z Umowy.

### 2. *Warunki zmian w umowie*

1) Zmiana może być inicjowana na wniosek zamawiającego lub wykonawcy, przy czym strona wnioskująca zobowiązana jest do szczegółowego uzasadnienia proponowanych zmian.

2) Zmiana musi uzyskać aprobatę obu stron.

3) Zmiana musi być zgodna z zapytaniem cenowym, ofertą oraz innymi obowiązującymi przepisami, w tym w szczególności:

\* **niepotrzebne skreślić**

Projekt „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” w ramach Programu Ostonowego

„Wspieranie Jednostek Samorządu Terytorialnego w tworzeniu systemu przeciwdziałania przemocy w rodzinie”,

Priorytet II – Zwiększenie jakości i dostępności usług świadczonych na rzecz osób zagrożonych i doznających przemocy w rodzinie.

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie, ul. 3 Maja 1, 55-200 Oława tel./ fax 71 381-25-42, e- mail: jolanta.kaluza@pcpr-olawa.pl

- zmiana umowy nie może naruszać zasady zachowania uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców,
- zmiana musi być wprowadzona w formie pisemnej pod rygorem nieważności,
- zmiana nie może spowodować wykroczenia usługi poza przedmiot zamówienia opisany w zapytaniu cenowym i w niniejszej umowie.

## § 8

1. Zamawiający ma prawo do:
  - 1) dokonania kontroli przebiegu i sposobu prowadzenia warsztatów,
  - 2) żądania zwrotu przekazanych środków w przypadku nie wywiązania się wykonawcy z warunków niniejszej umowy,
  - 3) odstąpienia od umowy w terminie miesiąca od powzięcia wiadomości o okolicznościach powodujących, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy.
2. W związku z odstąpieniem od umowy przez zamawiającego z powodów, o których mowa w ust. 1 pkt 3, wykonawcy przysługuje jedynie wynagrodzenie z tytułu wykonania części umowy.

## § 9

1. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych dotyczących uczestników warsztatów wyłącznie dla celów przeprowadzenia warsztatów z zachowaniem przepisów ustawy o ochronie danych osobowych. Wykonawca winien działać zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych.
2. Wykonawca zobowiązuje się do zabezpieczenia danych osobowych, w tym przed dostępem osób nieuprawnionych, zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.
3. W związku z wykonywaniem przez wykonawcę zadań związanych z udzielaniem wsparcia i realizacją projektu „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” *współfinansowanego ze środków Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej* zamawiający powierza wykonawcy przetwarzanie danych osobowych. W tym celu zamawiający zawrze z wykonawcą umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych. Wykonawca winien działać zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2016r., poz. 922).

## § 10

1. Wykonawca zobowiązuje się udzielić zamawiającemu rzetelnych informacji i wyjaśnień oraz udostępnić niezbędne dokumenty.

## § 11

Zamawiający może rozwiązać umowę w przypadku gdy:

- 1) Wykonawca złoży podrobione, przerobione lub stwierdzające nieprawdę dokumenty w celu uzyskania wsparcia finansowego w ramach niniejszej umowy.
- 2) Wykonawca nie realizuje przedmiotu umowy zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy.
- 3) Wykonawca odmówi poddania się kontroli.
- 4) Wykonawca w ustalonym przez zamawiającego terminie nie doprowadzi do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości.

## § 12

1. W przypadku błędów popełnionych przez wykonawcę w procesie realizacji przedmiotu niniejszej Umowy, wykonawca zobowiązuje się do naprawienia powstałej szkody, w pierwszej kolejności usunięcia skutków swojego błędu.
2. Jeżeli na skutek niewykonania lub nienależytego wykonania zlecenia zamawiający poniesie szkodę, to wykonawca zobowiązuje się pokryć tę szkodę w pełnej wysokości.

## § 13

1. Wykonawca nie może bez zgody zamawiającego przenieść praw i obowiązków z niniejszej Umowy na osoby trzecie.
2. Odstąpienie od Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności. Oświadczenie w tej sprawie winno być przesłane listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru. Strona mająca zamiar odstąpić od Umowy powinna podać pisemne uzasadnienie swojej decyzji.
3. Wszelkie dokumenty oraz oświadczenia woli związane z niniejszą Umową wymagają formy pisemnej i powinny być doręczone za potwierdzeniem odbioru (osobiście lub listem poleconym) na adres wskazany w Umowie lub podany przez Stronę w zawiadomieniu o zmianie adresu.
4. Strony oświadczają, że w przypadku niepodjęcia korespondencji wysłanej na adresy wskazane w niniejszej Umowie lub w powiadomieniach o ich zmianie, takie nadesłanie będzie uznawane przez Strony

\* **niepotrzebne skreślić**

jako doręczenie korespondencji, a oświadczenia w niej zawarte za złożone w terminie 14 dni od daty nadania.

#### § 14

Do współpracy przy realizacji umowy upoważnia się:

- 1) ze strony zamawiającego: Panią Jolantę Kałużę,
- 2) ze strony wykonawcy: Panią/a .....

#### § 15

1. W sprawach nieuregulowanych umową obowiązują przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Integralną część umowy stanowi zapytanie cenowe, oferta wykonawcy wraz z załącznikami.

#### § 16

Ewentualne spory wynikłe z realizacji niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu sądu powszechnego właściwego miejscowo dla zamawiającego.

#### § 17

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron oraz po jednym egzemplarzu dla Wydziału Finansowego oraz Biura Inicjatyw Gospodarczych, Inwestycji i Zamówień Publicznych Starostwa Powiatowego w Oławie.

#### **ZAŁĄCZNIKI DO UMOWY:**

- Załącznik nr 1 do umowy - Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych;  
Załącznik nr 2 do umowy - Wzór druku do wykorzystania przy tworzeniu dokumentacji z informacją o projekcie i jego współfinansowaniu

.....  
wykonawca

.....  
zamawiający:

\* **niepotrzebne skreślić**

## UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w dniu .....2016r.

**pomiędzy:**

Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie,  
z siedzibą w Oławie, ul. 3 Maja 1, 55-200 Oława,  
NIP 9121662756, REGON 931957852  
reprezentowanym przez Dyrektora Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie,  
Panią Małgorzatę Trybułowską,  
zwanym dalej „Powierzającym”

**a**

..... ,  
z siedzibą we ..... ,  
NIP ..... , REGON .....  
reprezentowanym przez Panią/a ..... ,  
zwanym dalej w umowie „Przetwarzającym”.

Projekt „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” realizowany jest przez Powiat Oławski i Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie w ramach Programu Osłonowego „Wspieranie Jednostek Samorządu Terytorialnego w tworzeniu systemu przeciwdziałania przemocy w rodzinie”, Priorytet II – Zwiększenie jakości i dostępności usług świadczonych na rzecz osób zagrożonych i doznających przemocy w rodzinie. Projekt współfinansowany jest ze środków Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

Mając na uwadze zawartą w dniu ..... 2016r. pomiędzy stronami umowę na usługę polegającą na *zorganizowaniu i przeprowadzeniu spotkania terapeutycznego w formie warsztatu integracyjnego dla 20 dzieci zagrożonych i doznających przemocy domowej pt.: „Strefa radości”- hipoterapia* realizowanych przez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie w ramach projektu „PRZEŁAMAĆ NIEMOC”, w tym treść § 10 tej umowy, **strony postanawiają zawrzeć umowę następującej treści:**

### §1

Dla potrzeb niniejszej umowy, o ile z treści i celu umowy nie wynika inaczej, przyjmuje się następujące znaczenie dla poniżej wymienionych sformułowań:

1. „Umowa” – niniejsza umowa,
2. „Umowa na przeprowadzenie szkolenia” – umowa zawarta pomiędzy stronami w dniu ..... 2016r. na usługę polegającą na *zorganizowaniu i przeprowadzeniu spotkania terapeutycznego w formie warsztatu integracyjnego dla 20 dzieci zagrożonych i doznających przemocy domowej pt.: „Strefa radości”- hipoterapia* realizowanych przez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie w ramach projektu „PRZEŁAMAĆ NIEMOC”
3. „Ustawa” – ustawa z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2016r., poz. 922),
4. „Rozporządzenie” – rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych,
5. „Dane osobowe” – dane osobowe w rozumieniu art. 6 ustawy,
6. „Przetwarzanie danych osobowych” – oznacza wszelkie operacje w rozumieniu art.7 pkt 2 ustawy i wykonywane na powierzonych danych osobowych.

\* **niepotrzebne skreślić**



## §2

Przedmiotem umowy jest powierzenie Przetwarzającemu przez Powierzającego przetwarzanie danych osobowych osób przekazanych przez Powierzającego w związku z wykonywaniem przez Przetwarzającego Umowy na przeprowadzenie warsztatów.

## §3

Przetwarzający oświadcza, iż zna przepisy Ustawy i Rozporządzenia i zobowiązuje się do przetwarzania danych zgodnie z tymi przepisami. W szczególności do obowiązków tych należy stworzenie i stosowanie przy przetwarzaniu danych odpowiednich procedur i zabezpieczeń technicznych, informatycznych i prawnych wymaganych przepisami prawa.

## §4

**1. Powierzający upoważnia Przetwarzającego do wydawania osobom biorącym udział w jego imieniu w warsztatach imiennych upoważnień do przetwarzania powierzonych danych osobowych.**

**2. Przetwarzający zobowiązany jest do niezwłocznego przekazania Powierzającemu kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem wystawionych upoważnień o których mowa w ust. 1 jeżeli takie upoważnienia zostały wydane.**

## §5

1. Dane osobowe powierzone Przetwarzającemu mogą być przez niego wykorzystane wyłącznie w celu realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2.

2. Powierzający ma prawo kontroli, czy przetwarzane przez Przetwarzającego powierzonych danych osobowych jest zgodne z postanowieniami niniejszej Umowy i Ustawą .

3. Przetwarzający ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie danych niezgodnie z niniejszą Umową i z naruszeniem przepisów Ustawy.

4. Przetwarzający zobowiązuje się do szczególnie starannego zabezpieczenia danych przed dostępem osób niepowołanych oraz do kontroli przebiegu procesu przetwarzania na każdym etapie.

## §6

1. Przetwarzający zakończy przetwarzanie danych osobowych w momencie ustalonym w Umowie na przeprowadzenie warsztatów jako dzień zakończenia przechowywania oryginałów dokumentów dotyczących realizacji Umowy na przeprowadzenie warsztatów.

2. Przetwarzający w dniu zakończenia przetwarzania danych osobowych o którym mowa w ust. 1, zobowiązuje się do usunięcia bazy zawierającej powierzone dane w sposób uniemożliwiający jej późniejsze odtworzenie.

## §7

Jeżeli Powierzający zostanie prawomocnym orzeczeniem zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub ukarany karą grzywny (w przypadku udowodnienia przez Powierzającego naruszenia przepisów Ustawy w związku z realizacją niniejszej Umowy przez Przetwarzającego wynikających z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa Przetwarzającego), Przetwarzający zobowiązuje się zrekompensować Powierzającemu udokumentowane straty z tego tytułu do wysokości poniesionego odszkodowania lub grzywny.

## §8

1. W sprawach nie uregulowanych postanowieniami niniejszej Umowy mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego oraz Ustawy i Rozporządzenia.

2. Wszelkie spory wynikające z realizacji Umowy będą rozstrzygane w drodze polubownej. W przypadku nierozstrzygnięcia przez strony sporu na drodze polubownej w ciągu 30 dni, zostanie on poddany pod rozstrzygnięcie przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Powierzającego.

3. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## §9

Umowa obowiązuje od dnia podpisania.

## §10

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron oraz po jednym egzemplarzu dla Wydziału Finansowego oraz Biura Inicjatyw Gospodarczych, Inwestycji i Zamówień Publicznych Starostwa Powiatowego w Oławie.

**Przetwarzający**

**Powierzający**

\* **niepotrzebne skreślić**

Projekt „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” współfinansowany ze środków  
Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej

Zał. Nr 2 do umowy

### **Wzór do wykorzystania przy tworzeniu dokumentacji**

**\* niepotrzebne skreślić**

Projekt „PRZEŁAMAĆ NIEMOC” w ramach Programu Ochronowego  
„Wspieranie Jednostek Samorządu Terytorialnego w tworzeniu systemu przeciwdziałania przemocy w rodzinie”,  
Priorytet II – Zwiększenie jakości i dostępności usług świadczonych na rzecz osób zagrożonych i doznających przemocy w rodzinie.  
Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie, ul. 3 Maja 1, 55-200 Oława tel./ fax 71 381-25-42, e- mail: jolanta.kaluza@pcpr-olawa.pl